

Tummen upp! Engelska åk 6

Kartläggning

Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 31525

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Tummen upp! Engelska åk 6 Kartläggning

Författare: Wendéus

ISBN: 978-91-47-10453-6

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Sidspecifika förändringar.....	2
Till läsaren.....	6
Pedagogiska tips.....	7
Bildbeskrivningar.....	8

Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Skrivrader sid 44/45, Lärarens sidor 46/47 och pärmens baksidestext utgår.
- Bokens innehåll, text, bildbeskrivning samt lärraranvisning har placerats under egna flikar.
- Ord skrivna med versaler exv. rubriker eller namn har endast begynnelsebokstaven skriven med versal.
- Kursiv- och fetmarkering av ord eller hela meningar utgår.
- Rutmarkering av text utgår.
- De bilder som behövs för att kunna lösa uppgifterna har fått bildbeskrivning.
- I samtliga övningar med svarsalternativ "true" eller "false" har eleven instruktionen "Answer t for true and f for false".
- I övriga frågor med flera svarsalternativ har alternativen markerats med a), b), c) .
- How did it go? Här utgår bilderna.
How did it go?
Tumme upp ---
Tumme ner ---

Sidspecifika förändringar

2-3

Puzzle it out!

Eleven behöver ha tillgång till en ritmuff eller Blackboard och extra tid för att lösa uppgifterna.

Uppgiften kräver individuell genomgång så att eleven förstår att svaren är utspridda i häftet och detta innebär att uppgiften är mycket tidskrävande då elevens synsättningsförmåga inte gör det möjligt för eleven att snabbt "skumma igenom" texterna.

För att spara tid kan man hoppa över att eleven ritat sina svar. Eleven kan i stället skriva sitt svar på svenska och om man så vill även på engelska. Eleven får även de sökta ordens antal bokstäver och slipper då att räkna antalet bokstäver som ordet ska bestå av.

Exempel: A --- (3) is picking the apples.

De "gröna rutorna" på sidan 3 har flyttats till sid 2 enligt nedan.

Find out what letters to write in the eight squares. The letters will form two words.

First word.

Square 1: -

Square 2: -

Square 3: -

Square 4: -

Square 5: -

Square 6: -

Second word.

Square 7: -

Square 8: -

Rituppgifterna har fått tillägget *Write or draw ...*

3

Great work!

Om eleven bytt ut teckningarna mot ord så jämför eleverna sina svar oavsett om de är ritade eller som ord.

Compare your *words or drawings* with a friend!

4

Uppgift 1/3 - bildbeskrivningar

Ge eleven med synnedsättning den tid som behövs för att kunna läsa igenom bildbeskrivningarna innan eleven läser de engelska texterna och dess frågor.

6/7

Bildbeskrivningar

Bilderna har fått en kort gemensam bildbeskrivning placerad efter rubriken.

Kolla upp om eleven varit på något läger och samtal om vad som man kan tänkas kunna göra på ett sommarläger. Man ska inte ta förgivet att eleven varit på något läger och bokens sommarläger erbjuder mycket mer än vad man vanligtvis erbjuds på ett läger.

18

About me

Eleven får bildinformation inom parentes. Glöm inte att påpeka att bildinformationen är vad bilderna visar som exempel på vad man skulle kunna prata om.

About me

- My family (syskon)
- Where I live (hyreshus/villa)
- Interests/ Hobbies (gymnastik)
- Summer/ Winter activities (åka skidor)
- Travelling
- What I think I will be doing in ten years/ What my life will be like in ten years

(resa till månen)

19

What do you think?

Även här får eleven bilderna ersatt av ord inom parentes.

My favourite place (*en palm*)

Music (*en fiol*)

School (*1 + 3 = 5*)

Seasons (*några höstlöv*)

20

Mind map

Bild utgår. Gå därför igenom hur elevens ska skriva sina stödord. Eleven har följande tillägg:

Write down key words in the mind map.

My animal: ---

22

A presentation

Mind map-bilden utgår. Informera därför eleven om detta.

25/27

Uppgiften kräver förberedelser då bilderna utgår. Eleven har fått en bildbeskrivning till sin hjälp. Upplrys eleven om att bildbeskrivningen finns på sidorna 25 resp. 27.

Rita en enkel bilden på elevens ritmuff eller Blackboard. Gör en tydlig genomgång av vad som finns på bilden. Gillar inte eleven att rita kan man skriva orden på punktskrift och så sätter eleven fast dem på rätt plats på sin bild med häftmassa.

30/31

Pictures and phrases

Eleven har fått bilderna beskrivna, men behöver troligen att man kompletterar bildbeskrivningen och förtydligar vad uppgiften går ut på. Många elever med synnedsättning har inte helt klart för sig att det som i den här uppgiften är fritt fram att använda sin fantasi.

33

Bild inspiration

Då eleven endast har fått några exempel på vad man kan göra på ett läger, så samtala individuellt eller med hela klassen.

38

Listen and draw

Uppgiften kräver förberedelser.

Rita bilden på elevens ritmuff eller Blackboard. Om eleven inte gillar att rita, skriv ut orden på punktskrift och låt eleven placera dem på bilden med häftmassa.

39

What are they talking about?

Här behöver eleven extra tid till att läsa igen texten men också tid till att markera sina svar. Gör gärna en paus efter varje fråga och håll koll på att eleven har hunnit markera sitt svar.

40-43

Listening

Även här behöver eleven extra tid till läsning av text. Se ovan.

44-47

Skrivrader, Till läraren, Översikt kunskapskrav

Utgår. Om elevens vårdnadshavare så önskar kan man kopiera Översikt kunskapskrav ENGELSKA ÅK 6 så att de kan läsa vilka krav som ställs.

Till läsaren

- Innehåll, text, bildbeskrivning, och läraranvisning finns under separata flikar.
- Bildbeskrivningar finns till de bilder du behöver för att kunna lösa uppgifterna.
- Läs alltid igenom hela uppgiften innan du börjar lösa uppgiften. Detta gäller även Listening-uppgifterna.
- Till några uppgifter behövs en ritmuff. Den får du av din lärare.
- Om du behöver få något förtydligat fråga din mentor.

Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se

Pedagogiska tips

- Eleven svarar på uppgifterna på datorn. Skapa en mapp i datorn med bokens namn. Den mappen ska ligga i en mapp för Engelska. På så vis skapas en trädstruktur i datorn som gör att eleven själv kan hitta.
- Bildbeskrivningar till de uppgifter som eleven behöver för att lösa uppgifterna. Bildbeskrivningarna kan dock aldrig ge exakt samma information som de seende eleverna får genom att se på bilderna, samtala därför om bilderna och ge den extra information som eleven med synnedsättning kan ha nytta av för att få samma förståelse för texterna som de seende eleverna.
- Det kan vara bra att läsa igenom bildbeskrivningarna innan man läser en text eller uppgift så att eleven får lite förhandsinformation. De seende eleverna får ju detta direkt då de öppnar boken.
- Ritmuffen är ett bra hjälpmedel då det saknas taktila bilder eller när man vill förtydliga något. Rita en **enkel** skiss. Skala bort all onödig information. Man kan även göra det enkelt för sig genom att göra en kopia av den bild man vill rita genom att kopiera den i skolans kopiator. Sedan är det bara att stoppa in den kopierade bilden i ritmuffen. Fyll i de konturer som Du anser behövs för förståelsen och skriv sedan den text som eleven behöver genom att sätta in ritmuffen i elevens Perkinsmaskin. Gör gärna en "Nyckel med förkortningar" så kan man få med lite mera information på ritmuffsbilden. Man kan naturligtvis lika gärna rita en bild på en Blackboard (Best.nr: 10326)
- Några uppgifter kräver att du gör en enkel ritmuffsbild enligt ovan, sid 25/27 och sidan 38 för på så sätt kan eleven själv rita direkt på ritmuffsbilden vilket inte är möjligt på en svällpappersbild.
- Tänk på att det tar längre tid för en elev med svår synnedsättning att läsa igenom textavsnitten och bildbeskrivningarna. Detta gäller också när ni lyssnar på en text, pausa då och då när eleven ska göra anteckningar under tiden som ni lyssnar på texten.
- Vid prov har eleven med synnedsättning också rätt att få mera tid till sitt förfogande.
- Läs gärna "Till läsaren" tillsammans med eleven. Där får eleven med synnedsättning information om bokens upplägg och utformning och du som pedagog kan presentera boken för eleven.

Bildbeskrivningar

4

Text 1

En kille klädd i en lite annorlunda skoluniform. Han har kavaj, skjorta, slips och en kjol.

4

Text 2

En liten pojke klädd i en randig dress. Han är på zoo och står vid en stor glasruta och kollar in på ett lejon som höjer sin stora tass mot pojken.

4

Text 3

Två insekter, en spindel och en skalbagge.

6

Ett antal teckningar som visar vad man t.ex. kan göra på Wizz Beach Summer Camp. Man kan spela vollyboll, måla, dansa, spela teater, campa ute i naturen, klättra på klättervägg, åka gokart eller laga mat. I skogen där man campar finns en orm.

14

Två fotografier

- En giraffunge tillsammans med sin mamma.
- Några giraffer dricker vatten. De står med benen brett isär för att på så sätt kunna böja sig ner och nå vattnet.

16

Fyra tecknade bilder på ett träd

- På trädets grenar hänger äpplen.
- Trädet har inga äpplen, men en massa löv.
- Nu har trädets grenar sågats av.
- Kvar av trädet syns nu endast en stubbe.

25

Student A:s tecknade bild

Ett bord och under bordet ligger en katt. Ovanför bordet hänger en lampa.

På väggen finns en klocka. Till höger om klockan sitter en bokhylla med tre hyllplan. På översta hyllan står en bil, på hyllan under i mitten finns en fotboll och på hyllan längst ner tre böcker.

Under bokhyllan hänger två tavlor. I tavlan till vänster ser man en bild på en pojke.

27

Student B:s tecknade bild

Ett bord och på bordet står en blomma. Bredvid bordet till höger står en stol. Ovanför stolen finns en bokhylla och två tavlor. På översta hyllan står en bil, på hyllan under i mitten finns en nallebjörn och på hyllan längst ner en radio.

Under bokhyllan hänger tavlorna. I tavlan till höger ser man en bild på en flicka.

28

En mobiltelefon.

30

Fyra ritade bilder som förställer en man och en kvinna.

- Mannen lyfter sin hatt för att hälsa på kvinnan.
- Kvinnan pekar med ena handen upp i luften. Mannen ser lite fundersam ut.
- Kvinnan håller händerna knäppta över bröstet. Mannen ser bister ut.
- Kvinnan springer iväg medan mannen står kvar med sina armar utsträckta.

36

Sju tecknade bilder som visar vad en liten hund kan hitta på.

Hunden springer, kliar sig, blir borstad, sitter fint, äter, hoppar i vattenpölar och sover.